


Information for Citizens about Coronavirus


Informace pro občany o koronaviru

Informazioni per i cittadini sul coronavirus

Informationen für Bürger zum Coronavirus

 In the context of the recent Covid-19 virus outbreak, we provide essential information on the disease. There is no reason to worry. It is just necessary to behave responsibly and protect yourself and those around you.

 **V souvislosti s aktuálním výskytem koronaviru přinášíme základní informace o tomto onemocnění. Není nutné se onemocnění obávat. Je třeba se chovat zodpovědně a chránit sebe i své okolí.**

 **In relazione all'attuale sviluppo dei coronavirus, trovate di seguito le informazioni essenziali sulla malattia. Non c'è motivo di avere paura. E necessario comportarsi in modo responsabile e proteggere se stessi e l'ambiente che ci circonda.**

 Im Zusammenhang mit dem aktuellen Auftreten des Coronavirus informieren wir Sie über das Wesentliche zu dieser Erkrankung. Es besteht kein Grund zur Angst. Es genügt, sich verantwortungsvoll zu verhalten und sich und seine Umgebung zu schützen.

SYMPTOMS

•• PŘÍZNAKY

•• SINTOMI

•• SYMPTOME



Fever
Zvýšená teplota
Febbre
Fieber



Cough
Kašel
Tosse
Husten



Shortness of Breath
Dušnost
Fiato corto
Atembeschwerden



Muscle Pain
Bolest svalů
Dolore muscolare
Muskelschmerzen



Fatigue
Únava
Stanchezza
Müdigkeit

HOW TO REDUCE THE RISK OF CONTAGION?

•• JAK MINIMALIZOVAT RIZIKO NÁKAZY?

•• COME RIDURRE IL RISCHIO DI CONTAGIO?

•• WIE KANN MAN DAS ANSTECKUNGSRISIKO SENKEN?



Cover your mouth with a tissue or an arm while sneezing or coughing.
Never sneeze or cough into your palms.
Při kýchní nebo kašláni si zakrývejte ústa kapesníkem nebo paží, nikdy nekýchejte nebo nekašlejte do dlaní.
Coprire la bocca con un fazzoletto o con il braccio mentre si starnutisce o si tossisce. Mai starnutire o tossire nelle mani.
Niesen oder husten Sie in ein Taschentuch oder in die Armbeuge, niemals in die Hände.



Wash hands often and thoroughly with soap and water.
Často a důkladně si myjte ruce mýdlem a vodou.
Lavarsi spesso e con cura le mani con acqua e sapone.
Waschen Sie sich häufig und gründlich die Hände mit Wasser und Seife.



Avoid apparently sick people and places with a high number of people.
Vyhýbejte se zjevně nemocným a místům s vyšším počtem lidí.
Evitare il contatto con persone visibilmente ammalate e luoghi affollati.
Halten Sie sich von offenkundig Erkrankten und Orten mit einem erhöhten Personenaufkommen fern.

Informace k cestování* - COVID-19

platnost od 16. 3. 2020 od 0:00 hod



Vstup do ČR	z bezpečné země	z rizikové země**
občan ČR	ANO <small>povinná karanténa v případě příznaků onemocnění, omezení volného pohybu osob</small>	ANO povinná karanténa
cizinec s povoleným pobytem v ČR (který je v době vyhlášení nouzového stavu mimo ČR)	ANO <small>povinná karanténa v případě příznaků onemocnění, omezení volného pohybu osob</small>	ANO povinná karanténa
cizinec (turista)	NE	NE

Výjezd z ČR	do bezpečné země	do rizikové země**
občan ČR	NE <small>(pouze s povoleným pobytem v dané zemi)</small>	NE <small>(pouze s povoleným pobytem v dané zemi)</small>
cizinec s povoleným pobytem v ČR	ANO <small>(bez možnosti návratu během nouzového stavu)</small>	ANO <small>(bez možnosti návratu během nouzového stavu)</small>
cizinec (turista)	ANO <small>(bez možnosti návratu během nouzového stavu)</small>	ANO <small>(bez možnosti návratu během nouzového stavu)</small>

Travel information* - COVID-19

applied from 16 March 2020 0:00 AM



Entry to the Czech Republic (CZE)	from safe country	from risk country**
Czech citizen	YES <small>compulsory quarantine in case of disease symptoms, Restrictions on the Free Movement of Persons</small>	YES compulsory quarantine
Foreigner with residence permit in CZE (staying outside CZE when the state of emergency was declared)	YES <small>compulsory quarantine in case of disease symptoms, Restrictions on the Free Movement of Persons</small>	YES compulsory quarantine
Foreigner (tourist)	NO	NO

Exit from the Czech Republic	to safe country	to risk country**
Czech citizen	NO <small>(only with residence permit in destination country)</small>	NO <small>(only with residence permit in destination country)</small>
Foreigner with residence permit in CZE	YES <small>(without possibility to return during the state of emergency)</small>	YES <small>(without possibility to return during the state of emergency)</small>
Foreigner (tourist)	YES <small>(without possibility to return during the state of emergency)</small>	YES <small>(without possibility to return during the state of emergency)</small>

* Existence výjimek - viz <https://www.mvcr.cz/clanek/cestovani-po-dobu-nouzoveho-stavu.aspx>

** Seznam rizikových zemí se bude průběžně měnit dle informací Ministerstva zdravotnictví ČR
<https://koronavirus.mzcr.cz/staty-sveta-s-vysokym-rizikem-prenosu-nakazy/>

* Exceptions - see <https://www.mvcr.cz/clanek/cestovani-po-dobu-nouzoveho-stavu.aspx>

** List of risk countries will be updated according to information of the Ministry of Health of the Czech Republic
<https://koronavirus.mzcr.cz/staty-sveta-s-vysokym-rizikem-prenosu-nakazy/>